

樂活春天——

從兒童的經驗出發談兒童參與課程的歷程

臺北市生活輔導團 雙園國小林癸伶老師

壹、教科書轉化的思考與準備

一、教科書轉化的思考

- 其實長久以來，我的生活課程一直離不開教科書，這是不可否認的事實。而能夠將教科書轉化，讓生活課程更貼近我和學生的互動學習情境，也一直是我在嚐試的課程努力。
- 這個轉化案例，我是根據生活課程翰林版一下「美麗的春天」單元來進行以兒童學習為主體的課程教學。教科書中列了三項活動名稱—「春天來了」、「彩繪春天」、「舞動春天」。學習目標以「觀察認知」、「美勞技巧」、「律動表演」等內涵為主。從教科書的圖文來看，這樣的教材實施，少了在地兒童的生活經驗。學習的目標比較無法落實在兒童的真實體驗上。而甚麼時候我「俯首甘為孺子牛」？應該是從「在地化課程」得來的啟示。在「在地化課程」的設計中，我從孩子的言談對答中得到好多珍貴的教學設計靈感，於是我開始留意去聆聽孩子們說甚麼？說甚麼的背後感受甚麼？想甚麼？做甚麼？
- 「春天」正是這樣感官豐盛的美麗季節，孩子被季節啟發的豐富想像，讓我得以在這樣的季節裡，透過師生討論對話，在和孩子語言和思考的交流中，進行以兒童學習為主體的教科書轉化課程。學校剛安裝的單槍，提供給我很好的協助，我得以將剛熱烘烘出爐的師生對話記錄下，並呈現給孩子，以作為課程體驗和行動的根源。還有那些讓我不捨丟棄的教具紙張，也提供我們師生盡情揮灑創意的空間。「教室王國」的舞臺裡，孩子們自由發表，暢所欲言。

二、生活課程在那裡？

- 開學這星期，我想著這學期的生活課要怎麼上？開學比較晚，春天卻早到，我想

先上春天的單元好了。稍微翻翻翰林版的教科書，我卻看不下去，兒時的春天，是在聞到春耕泥土香中開始復甦的，我的孩子們在都市叢林中，卻仍沉睡。世代相隔 35 年，我很想看看這些孩子們，他們怎麼在季節中生活。如果萬物都是遵行自然法則在運行的，那我要看看我的孩子，是否真的是自然之子，遵行哪些生命法則？就讓自然天地來教孩子上生活課吧！也讓孩子自己上生活課吧！

三、孩子「活」起來了

- 2 月 26 日晚上要開學校日，我整理了孩子上學期的照片簡報準備晚上與家長分享，想了想，第三節生活課，就先放給孩子看。孩子果然睜開眼睛，一邊看一邊說著上學期的種種活動，非常興奮！我心裡想：「你們總算活過來了！」我覺得透過這些照片的回顧，可以隱約看到生活課程對營造我們班級氣氛的影響。回想上學期我們經歷秋、冬兩季校園環境和動植物的探索，孩子們還認識不少校園的植物。孩子從認識校園樹朋友的特徵，我記得他們還跟我分享很多我沒注意到的發現，比方說言融發現黃椰子和樟樹長在一起，「而且他們都是家人兄弟姐妹一起住」，最後他們發現茄冬樹爺爺的樹蔭最大，他們最喜歡的就是在茄冬樹下玩鬼追人。我發現孩子在回顧生活課程中，眼睛發亮了，「活」起來了。

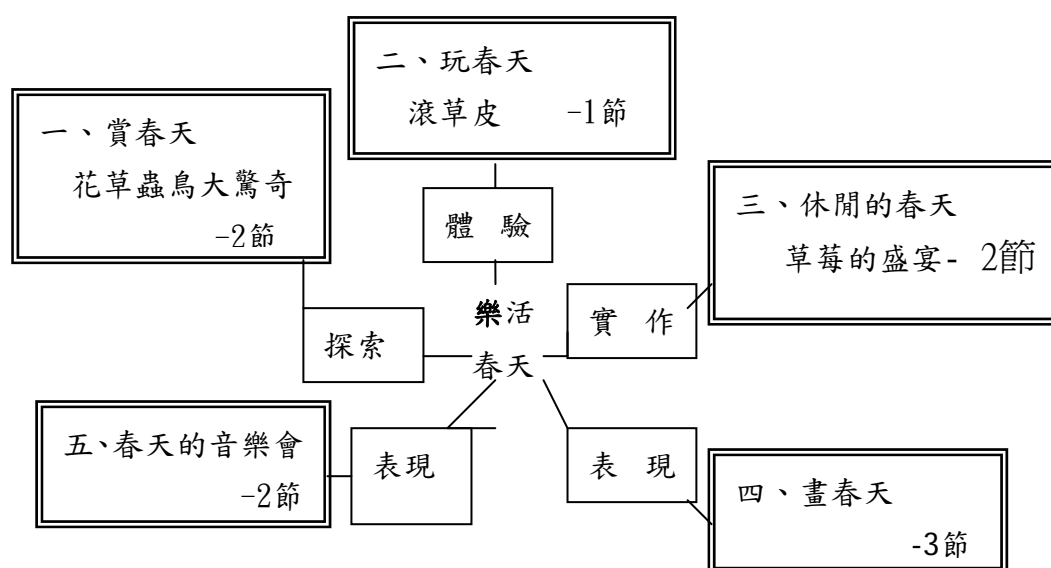
貳、生活課程的教科書轉化

一、分享討論讓大家行動

- 3 月 1 日，好個春天的開始。晚到的小翰，也晚進教室。正當我要開口罵他，他一貫的慢條斯里舉起手，「老師，你看！我撿到這個！」他眼睛發亮，嘴角微笑，我收起罵臉。眼睛也發亮注視他！我拿起「那個」，問孩子認不認識它。問了很久，竟然沒有人知道！（這是杜鵑花！）後來，我問了顏色，大家都知道了。（紅色的杜鵑花！）有沒有人看學校看過這種花。幾乎沒幾個人舉手。
- 3 月 2 日的討論：上學期大家去找校園樹朋友的時候，有沒有人看過小翰昨天跟我們分享的杜鵑花。幾乎大家都說沒有。不確定的孩子像在思索中。有的孩子說那些花都是白色的，有的孩子說那是桂花，有的孩子說白花比較小。那個花很香。原來他們對桂花的印象比較清楚。我問他們昨天或今天有沒有去看看杜鵑花，只有幾個女孩子回答有。看來今天非帶他們去看看不可。上課逛校園對孩子來說是一件很開心的事。尤其上學期我們曾經探索過校園角落，他們很喜歡這樣直接觀察實物、身歷其境的學習方式。於是我們揮別「冬眠」，校園賞春天，開始花草蟲鳥大探險。

透過孩子的自主思考，進行課程討論，我們從「美麗的春天」轉化為「樂活春天」的主題課程，經歷了各種活動的探索與體驗、表現與應用的學習歷程，也在學習活動中，學習更為成熟的溝通合作方式，與同儕互動合作，培養出更為正面的態度情操。我們班級的學習氣氛更為融洽與友善。

二、以兒童學習為主體的教科書轉化架構圖如下：



參、生活課程教科書轉化後的教學

一、賞春天

(一)學習目標

1. 能觀察和記錄校園的花草蟲鳥
2. 能發表分享記錄結果

(二)97 課綱之能力指標

探索與體驗

- 1-1 以五官知覺探索生活，察覺事物及環境的特性與變化。
- 1-2 透過各種媒材進行探索活動，喚起豐富的想像力，並體驗學習的樂趣。

(三)教學省思：

1. 常規和探索的困擾

第一次春遊，沿著校園步道，杜鵑花四處可見，還有其它花草，我也提醒孩

子觀察。孩子用看的，也喜歡用摸的，有的還隨手挖土，驚叫發現蝸牛。每個孩子觀察的重點都不一樣，甚至有的孩子就玩起土，拔起花草來，聊起天，甚至吵起架來。我忍不住提醒他們：要用心觀察。－此時此刻有點難讓孩子如何聚焦在當下的觀察情境。因為常規會困擾老師的角色，如果老師以權威姿態出現，孩子的探索情緒恐被干擾。走了一圈校園，或駐足，或撿拾，或聆聽，或耳語，校園的春天，真的來了。只是孩子感覺了嗎？或者我事先要先規範他們，可是這就有違兒童探索的天性。

2. 真實的情境來了

3月2日到7日連續陰雨，我和學生有點被課程困住，不知如何進行課程。學生只會說下雨天很煩，不能去樓下玩。其中有一天，隔壁班進行生活禮儀的走秀，芳瑛提議兩個班要不要交換走秀表演讓對方欣賞，眼見孩子下雨無聊，我把芳瑛老師的提議問大家是否想參與，孩子都願意。於是明天走秀。春天的課程有點模糊走遠了，3月3日走完秀，孩子又說下雨很無聊！我忍不住問他們下雨真的很無聊嗎？他們都說是。我忍不住話說兒時雨天生活。若葳突然說那就去看春雨吧！幾個人一附和，孩子真的去看春雨了。

3. 虛幻與真實相遇

◎兒童表達裡的兩種情境

- 士榮：「春天的雨落在草原上，看起來綠油油的，好像小草喝了很多水，上太陽公公的幫忙，小草就會長高。我喜歡綠油油的小草。」
- 仔君：「春天的雨下在綠油油的森林，感覺好舒服哦！春天的雨下在屋頂上，小雨就像在開演唱會一樣熱鬧。春天的雨能製造好多聲音，真奇妙！」
- 言融：今天突然下起毛毛細雨，我跑出去玩，同學在後面追我。
- 冠倫：雨滴滴在我的頭上溼溼的，或是滴在小花上，小花好開心。

4. 發表讓觀察呈現－每雙眼睛都會說話

- 3月10日天氣終於放晴了。這一次我們除了逛大校園，也去教材園看看。表面上不容易看見孩子經歷了什麼，回教室的發表，總算讓大家看到的東西呈現出來。孩子發表如下：
- 今天老師帶大家去拜訪春天，老師還帶大家去秘密花園。我在那邊撿到2個木瓜，我把大的送給蔡巧毓，我留一個小的回家種，老師讓大家回教室，畫下美麗的春天，我覺得春天的景色很漂亮。－25
- 今天老師帶我們去秘密基地看小昆蟲，我們看到了蚯引細細黑黑的，看起來好噁心，我連碰都不敢碰，言融說蚯蚓可以鬆土，大家都說想在土裡種東西，上課的時候，我們又回到教室畫出了美麗的圖畫。－26
- ◎今天老師帶我們全班去校園看杜鵑花和桂花，我聞到桂花的花很香，我阿

嬭家有桂花，阿嬭把桂花裝在罐子裡面，加蜂蜜的花就會變成釀。 - 28

5. 美麗的恐懼不能恐嚇感官

- 我今天生活課的時候，是找出跟春天有關的花，我們找到杜鵑花。我問老師杜鵑花有沒有毒，老師說有毒。我的外套不小心碰到它，可是我不怕了，因為我洗手了。 - 30
- 今天生活課去校園裡看花，花好多，好漂亮哦！可是有些花有毒。所以不能碰。 - 10
- 生活課學校的杜鵑花開了，不能去折不然會出毒，我們有看到很多顏色的杜鵑花，我們有去秘密基地，也拔了草。 - 24
- 老師帶大家去一個秘密基地，但是那裡去過了。我希望下次還能去別的地方。 - 7

6. 異想世界激勵大家再出發

- 大家都發表了體驗的歷程或感性的想法，但是我覺得我好像讓孩子害怕了杜鵑花的毒，讓他們覺得杜鵑花不能碰。於是我向他們解釋杜鵑花的「毒」，希望以後不會影響他們運用觸覺去探索事物的好奇心。其中我發現 7 號的「維辰」提出了一個「想要」去別的地方的想法。轉移大家環繞「毒」的話題，於是我和大家討論了大家想要在春天，去那裡？做什麼？

(四)兒童主體的課程討論

1. 繽紛的童年之夢

若葳：我想看春天有什麼小蟲？

威廷：我想去採海芋

映杰：我想要去看鳥

冠倫：我想和媽媽去做日光浴

言融：我想春天去玩水

卉嫻：我想春天去賞花

佳其：春天的時候我想要看櫻花

育璋：我想要玩水槍。

士榮：我想去郊遊

仔君：我想去看杜鵑花

巧毓：春天的時候，我要在家裡拉小提琴

冠傑：我想在青年公園溜冰

葦萁：我會想認識一些花草樹木

柏翰：春天我要種花

信凱：我想要春天來了真美麗

宜柔：我想畫春天的花

維辰：我想去郊遊

子菽：我想去撿猴不爬和樹葉

芷菱：我想去採草莓

玆臻：我想要去滾草皮

柏安：我想去山上玩

2. 想玩決定課程體驗之路

孩子想做的真的橫跨各大藝文知識領域，雖然賞過校園的花草蟲鳥，有些孩子還是想再認識學習這些花草蟲鳥的知識，我們一個個討論，研究它的可行性，大家最想玩玩滾草皮。後來我省思：為什麼不再繼續探索校園花草蟲鳥的學習活

動？孩子沒往那個學習方向去探索好像也很可惜！

二、玩春天

(一)學習目標

1. 能伸展肢體，運用草皮探索身體感覺。
2. 能用譬喻句發表分享。

(二)97 課綱之能力指標

探索與體驗

- 1-2 透過各種媒材進行探索活動，喚起豐富的想像力，並體驗學習的樂趣。

(三)玩出真實感覺

- ◎3 月 23 日：滾草皮活動(天氣晴，大家更想去滾！冠倫和宜柔示範滾的動作，宜柔側翻滾最安全，大家很理性的決定這個滾法！有人嘗試用不同的滾法，發現滾草皮真不好滾！也不一定很舒服。但是可以玩！一切都為了玩！)
- 柏翰：很像滾輪胎很刺激
- 冠倫：我覺得很舒服因為就像手在按摩
- 芷菱：我覺得有太陽的時候滾草皮很舒服
- 玆臻：我覺得草皮柔柔的
- 言融：草黏在我的臉上
- 巧毓：那個草好刺哦

三、休閒的春天

(一)教學目標

1. 能體會撿拾草莓的感覺。
2. 能製作草莓果凍和牛奶。

(二)97 課綱之能力指標

探索與體驗

- 1-2 透過各種媒材進行探索活動，喚起豐富的想像力，並體驗學習的樂趣。

表現與運用

- 3-2 練習並運用探究人、事、物的方法，解決生活的問題、美化生活的環境、增加生活的趣味。

(三)兒童主體的課程討論：玩出新玩意兒

平常不輕易發言的芷菱說想要去採草莓，葦萁非常贊成。我問怎麼採呢？葦萁還建議把草莓放在教材園的草上讓大家去採。全班很瘋狂的附議。宜柔還提議草莓可以拿來打草莓牛奶果汁。我看到這些童稚的渴望臉龐，就決定設計一個草莓園的情境，

讓他們體驗採草莓的樂趣。仔君和冠倫還告訴全班他們的媽媽可以去買草莓來放。果然採草莓的活動就進行了！

(四)教學省思：玩出野蠻遊戲

說是採草莓，簡直是「搶」草莓，孩子一進教材園就開始找草莓，而且比快的！誰都不讓誰，有點亂！有點野蠻！這是我之前沒想過的狀況，回教室後，一洗草莓，打草莓果汁，開心的喝完果汁，我沒有提出這個感覺。我想情境還是不對，如果是去真正的草莓園，應該狀況會不同，因為「採」和「撿」是不同的實作體驗，需要的身體協調和心理感受是不同的！

四、畫春天

(一)教學目標

1. 能畫成一幅校園春天圖畫。
2. 能發表分享對大自然的感受。

(二)97 課綱之能力指標

表現與運用

3-1 嘗試運用各種生活素材，表現自己的感受與想法。

態度與情操

5-5 產生愛護生活環境、尊重他人與關懷生命的情懷。

(三)教學省思

1. 教室裡的真實情境 - 「畫春天」

之前孩子說想畫春天，我們把春天的顏色討論出來後，用水彩線條表現出來，剪成四份後找四個人交換，也可以再細分，找更多人的交換。孩子們對這個活動都很有興趣，我問他們想利用這些線條圖案做什麼？因為當天故事媽媽來介紹「長頸鹿」的繪本，最後大家決定拼貼一幅「春天的長頸鹿」，我很想提醒他們之前遊春天校園的觀察可以進行拼貼素材，但是沒有提出來和他們討論。因為怕會干擾他們的決定，隔一陣子才讓他們用剩餘的素材進行小組拼貼。也想知道他們創作表現出的春天「藝想世界」。

2. 兩種創作宣言 - 媚世與坦誠

仔君在課後的生活小記寫下：「今天老師給大家好多上次做長頸鹿剩下的廢紙，拿來做拼貼畫，我和李威廷一起選紙，我想要黃色的紙，李威廷想要綠色的，我們剪刀石頭布，我贏了。所以我們就拿到黃色的，我們把那些廢紙剪出春天的圖案，我們好開心，今天真是好玩啊！」

相較於仔君好玩的體會，(其實大多數的孩子都是這樣覺得好玩) 玟臻在課後的生活小記寫下「誠實動人，卻讓老師思考良久的告白」：「今天生活課我們在做

拼貼春天景象的圖畫，我和蔡映杰一組，可是我們討論之後，都沒有很深的印象，所以我們做的很普通，下次我一定做得更好！」孩子很誠實寫下她的看法，也反映了我想讓他們以春天景象為題材的創作主題，反而讓他們遇到了困難，可能觀察發現有限，創作的時間也離春天遠了。

3. 浸泡情境的時間功力

在進行這個拼貼畫之前，也許可以運用一些開放或生活課時間再去觀察或回顧校園春天，也許孩子浸泡情境的時間久了，就不會被被故事媽媽的長頸鹿影響創作主題了！我還是太先入為主的意識非要孩子完成的是校園春天觀察的主題了。

五、春天的音樂會

(一)教學目標

1. 能遵守表演次序，完成表演。
2. 能遵守表演禮儀，用心欣賞。

(二)97 課綱之能力指標

溝通與合作

4-3 能聽取團體成員的意見、遵守規則、一起工作，並完成任務。

態度與情操

5-4 養成參與、欣賞展示及演出時的基本禮儀與態度。

(三)教學省思

1. 動過之後還是想出去

當初巧毓說想在春天拉小提琴，大家就有一幅在戶外唱歌跳舞的畫面。大家也準備了春天的歌曲或各自的樂器想表演。我讓孩子聽春天的音樂，是韋瓦第的四季－春，我們討論音樂裡的春天。威廷分享：「我們聽到鳥叫聲，還有聽到打雷聲和雨聲，我們決定演春天的戲。」言融分享：「老師你可以每次上生活課時都帶我們出去玩遊戲，因為生活課就是要出去接觸大自然的。」

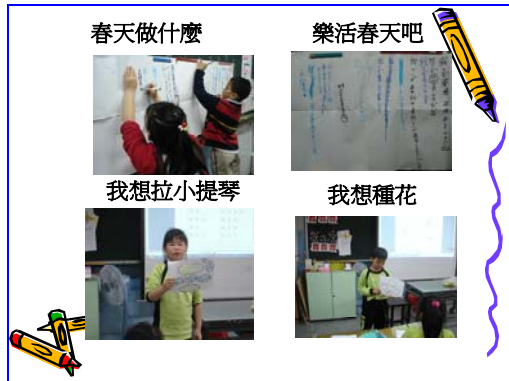
2. 當生活課程遇上學校活動

沒想到這個月學校多語文競賽和園遊會的準備讓我們擱置了這個音樂會。我們當初親師生討論，雖然今年是一年級，大家還是想學習當老闆，出攤賣東西，所以用了很多時間在工作準備上。甚至學校本來要班級點歌，我們想用這個機會上台唱歌，把我們的音樂會變成一個小型的發表會。沒想到原來所謂的班級點歌就是播放你選的歌曲園遊會當天給全校聽，而不是上台表演。我們只好拜託媽媽們母親節前的一個星期五早上到班級，來聽全班獻唱「春天的歌」。

孩子在這個練習過程中，都是自己編舞，小組練習！自主性很強！只是沒有

配合春天的季節在戶外舉行，似乎有點遺憾！

肆、學習活動成長記錄



整體評述

「樂活春天」是一個將教科書原有的「美麗的春天」加以轉化的教學設計。癸玲老師發現教科書中三個小單元的圖文設計，少了在地兒童的生活經驗，學習目標較無法落實在兒童的真實體驗上。因此從兒童發現的「不知名花朵」切入，引導出賞春天、玩春天、休閒的春天、畫春天和春天的音樂會等五個主題，提供兒童探索、體驗真實情境中的春天，讓兒童用色彩和音樂表現對春天的感受，運用草莓製作果凍和牛奶，感受春天快樂的氣氛，這樣的轉化，更加貼近兒童的生活經驗和想法，讓春天「活」了起來。

癸玲老師詳細記錄兒童所發表的意見，因此當進行歸納與省思時，就呈現了豐富的內涵，不但是兒童成長珍貴的紀錄，也是教學省思最好的依據。其中可以看到教學中存在的兩難與矛盾，如：常規和探索的困擾、虛幻與真實相遇、兩種創作宣言－媚世與坦誠、當生活課程遇上學校活動等，都是一般老師常遇到的問題，能真實的面對他們，必能找到妥善的解決方法。如說故事媽媽說了長頸鹿的故事，但生活中卻不常見，還是先讓兒童畫出來，後來才再依兒童觀察到的花草再畫一次，完成「畫春天」的活動；再如校慶活動沒有讓兒童上台表演的機會，老師就找時間請家長來欣賞兒童的表演，完成「春天的音樂會」活動。這些都需要老師細心的發現與耐心的加以解決，才能創造出符合「主題」的教學。

癸玲老師的教學，非常重視兒童學習的主體性，所有的教學均透過討論，依多數兒童想做的活動來進行。但是當兒童的想法與學習的主題產生差距時，老師依據一項一項討論的結果，選擇多數兒童的想法進行活動——滾草皮，而放棄了原來可以作更深入探索校園花草樹木的機會。若老師能適時採用一些技巧，直接將兒童所發表的期待中，與「花草樹木」相關者歸在一起，人數原是較期待滾草皮、採草莓者為多，就不必一項一項再進行討論，以此為「多數人的期待」，就可順理成章的繼續探索校園的花草樹木了，這是未來可以改進的地方。

